

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1338/2007**z 15. novembra 2007,****ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 747/2001, pokiaľ ide o colné kvóty pre pomaranče s pôvodom v Egypte a pre spracované poľnohospodárske výrobky s pôvodom v Izraeli**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 747/2001 z 9. apríla 2001 ustanovujúce správu colných kvót a referenčných množstiev Spoločenstva pre výrobky spĺňajúce požiadavky pre preferencie na základe dohôd s určitými krajinami Stredomoria a rušiace nariadenia (ES) č. 1981/94 a (ES) č. 934/95 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 5 ods. 1 písm. b),

keďže:

(1) Rada svojím rozhodnutím z 30. októbra 2007 ⁽²⁾ schválila podpísanie protokolu k euro-stredomorskej dohode upravujúcej pridruženie medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Egyptskou arabskou republikou na druhej strane, v ktorom sa zohľadní pristúpenie Bulharskej republiky a Rumunska k Európskej únii, a ustanovila jeho predbežné uplatňovanie od 1. januára 2007.

(2) V tomto protokole sa ustanovuje zväčšenie objemu colný kvót, ktoré sa uplatňujú na dovoz pomarančov s pôvodom v Egypte do Spoločenstva. Zväčšenie objemu sa uplatňuje od 1. júla 2007.

(3) Rada svojím rozhodnutím 22. októbra 2007 ⁽³⁾ schválila podpísanie protokolu k euro-stredomorskej dohode upravujúcej pridruženie medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Izraelským štátom na druhej strane, v ktorom sa zohľadní pristúpenie Bulharskej republiky a Rumunska k Európskej únii, a ustanovila jeho predbežné uplatňovanie od 1. januára 2007.

(4) V tomto protokole sa ustanovuje nová ročná colná kvóta, ktorá sa uplatňuje na dovoz konkrétnych spracovaných poľnohospodárskych výrobkov s pôvodom v Izraeli do Spoločenstva. Nová colná kvóta sa uplatňuje od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po podpísaní protokolu.

(5) Zoznamy colných kvót pre Egypt a Izrael ustanovené v nariadení (ES) č. 747/2001 by sa mali prispôbiť, aby sa colné koncesie ustanovené v uvedených protokoloch mohli uplatňovať.

(6) Colná kvóta pre Izrael na rok 2007 sa neuplatňuje od 1. januára 2007, a preto sa pre novú colnú kvótu na tento rok stanoví menší objem, ako je objem ročnej colnej kvóty.

(7) Nariadenie (ES) č. 747/2001 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

(8) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre colný kódex,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 747/2001 sa mení a dopĺňa podľa prílohy k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od 1. júla 2007.

Bod 2 prílohy sa však uplatňuje od 1. novembra 2007.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 109, 19.4.2001, s. 2. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1712/2006 (Ú. v. EÚ L 321, 21.11.2006, s. 7).

⁽²⁾ Zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku.

⁽³⁾ Zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. novembra 2007

Za Komisiu
László KOVÁCS
člen Komisie

PRÍLOHA

Nariadenie (ES) č. 747/2001 sa mení a dopĺňa takto:

1. V tabuľke v prílohe IV sa riadky pre colné kvóty s poradovými číslami 09.1707 a 09.1711 nahrádzajú takto:

„09.1707	0805 10	Pomaranče, čerstvé alebo sušené	od 1.7.2007 do 30.6.2008 a za každé nasledujúce obdobie od 1.7. do 30.6.	70 320	Oslobodenie ⁽²⁾
09.1711	0805 10 20	z toho: Sladké pomaranče, čerstvé	od 1.12.2007 do 31.5.2008 a za každé nasledujúce obdobie od 1.12. do 31.5.	z toho: 36 300 ⁽⁵⁾	Oslobodenie ⁽⁶⁾ “

2. Do tabuľky v prílohe VII časti A sa vkladá tento riadok:

Poradové číslo	Číselný znak KN	Podpoložka TARIC	Opis tovaru	Obdobie kvóty	Objem kvóty (v tonách čistej hmotnosti)	Clo v rámci kvóty
„09.1367	ex 2106 90 98	44	Citrusové základy na prípravu nealkoholických nápojov obsahujúce najmenej 30 hmotnostných percent koncentrovaných ovocných štiav a maximálne 50 hmotnostných percent sacharózy, neobsahujúce mlieko ani mliečne výrobky	od 1.11. do 31.12.2007 od 1.1. do 31.12.2008 a za každé nasledujúce obdobie od 1.1. do 31.12.	3 240 5 550	67 % poľnohospodárskej zložky“